

山口情報芸術センター [YCAM]

アダム・キナー&クリストファー・ウィレス MANUAL (マニュアル)

2026年1月24日(土)、25日(日)、31日(土)、2月1日(日)、7日(土)、8日(日)
集合場所：山口情報芸術センター [YCAM] ホワイエ 会場：山口市立中央図書館

カナダを拠点に活動するアーティストによる図書館を舞台とした話題作！

山口情報芸術センター [YCAM] では、カナダを拠点に活動する**アダム・キナー&クリストファー・ウィレス**によるパフォーマンス作品《MANUAL (マニュアル)》の関西以西では初となる公演を開催します。

本作《MANUAL (マニュアル)》は、非日常的な感覚を探る作品を手がけてきた2人のアーティストとダンス・アーティストのハンナ・シビル・ミュラーとのコラボレーションによって生まれた、公共の図書館を舞台としたパフォーマンス作品です。観客とパフォーマーが1対1でおこなう親密な体験型パフォーマンスと、上演する場所ごとに異なる演出が話題を呼び、2022年の初演以降世界各国で上演がおこなわれています。今回の山口での公演は、YCAMに併設する山口市立中央図書館で実施します。開館中の図書館という普段の風景に重なりながら、「誰かとともに読むこと、聴くこと」という行為を通じてゆっくり丁寧に進行する体験。それは内なる感覚に耳を澄まし、気づきやつながりが生まれる場所としての図書館のあり方について改めて考察するきっかけとなるでしょう。どうぞご期待ください。



上：Performance of MANUAL at OFFTA, 2022. Performer: Hanna Sybille Müller. Photograph by David Wong.

下：クリストファー・ウィレス&アダム・キナー 2025年に実施したワークショップの様子
撮影：塩見浩介

この機会に、取材や記事掲載にご協力いただけますよう、よろしくお願い申し上げます。

お問い合わせ 山口情報芸術センター [YCAM] 学芸普及課 広報担当

TEL: 083-901-2222 メールアドレス: press@ycam.jp

〒753-0075 山口県山口市中園町7-7 www.ycam.jp

取材に関するお問い合わせ、プレス用写真等ご入用の方は上記までご連絡ください。



山口情報芸術センター
Yamaguchi Center for Arts and Media

いつもの図書館で、静かな冒険がはじまる



Performance of MANUAL at Take Me Somewhere 2023 in Glasgow, UK, at the Mitchell Library. Performer: Hanna Sybille Müller.
Photo credit: Brian Hartley.

《MANUAL (マニュアル)》は、指定された場所で待ち合わせた観客とパフォーマーが、開館中の図書館の中を歩きながら体験する作品です。観客は、手渡されたMP3プレイヤーとイヤホン、そして手書きのメモを手がかりに、パフォーマーとともに本を眺めたり、イヤホンから流れる音に耳を傾けたりします。そうした体験を通じて、普段は気がつかなかったような景色や、これまでめくったことのないページへと誘われ、やがて図書館という場所に没入し、本が持つ広い世界を探検していくという体験型作品です。観客とパフォーマーが「見る／演じる」という関係を超えて、協力しながら時間をつくっていくという体験は「舞台芸術で可能なこと」という領域を超えていくアーティストの挑戦でもあるのです。

また本作の魅力は、その土地でしか出会えない特別な時間と空間を、観客とともに立ち上げていく点にあります。YCAMの公演では、物語の案内人となるパフォーマーを公募によって選ばれた市民がつとめるほか、作中でイヤホンから流れる音源は、アーティストがリサーチで山口を訪れた際におこなったフィールドレコーディングの音源を元にしています。会期中は公演の関連イベントとして、アーティストと出演パフォーマー、さらに図書館のスタッフを交え、図書館という空間について考えるトークイベントを開催します。

アダム・キナー

Adam Kinner

アダム・キナーは、ティオティアケ＝ムニヤン＝モントリオール在住のアーティスト。音楽を専門的に学んだ後、現在は、ダンスや音楽領域のアーティストと共に、パフォーマンス・音・視覚芸術の境界線上で作品を制作している。近年の作品としては、Artex de パフォーマンスの歴史・音響作品・朗読を、国家と個人の視点から紡いだ展示や、モントリオール現代美術館での8人のサクソフォニストとのパフォーマンス、OFFTAでの研究及びパフォーマンスがある。また、Leonard and Bina Ellen Gallery、SBC Gallery、Galerie d'UQAM、Musée McCordをはじめ、Usine C、Tangente、Studio 303、Innovations en Concert等でも展示を行った。カナダ国外では、イギリス、アメリカ、フランスやベルギーにも招聘された。2017年にはブラジルのサルヴァドール・デ・バヒアのThe Vila Sulのフェローとなった。マギル大学とコンコルディア大学の学位をもち、シカゴ美術館附属美術大学のMFA(芸術修士号)を有する。

クリストファー・ウィレス

Christopher Wiles

クリストファー・ウィレスは、所謂「カナダ」を拠点にする作曲家／音楽家・研究家・ドラマトゥルクである。「聴くこと」の対象とその実践に焦点をあてた彼のプロジェクトの多くは、作品制作・学習・パフォーマンス・出版・キュレーション・研究の境界線を溶かすような長期的協業から生まれている。また、クリストファーは、10年以上に亘って、劇場でのサウンド・デザイナーおよびドラマトゥルクとして活躍してきた。特に2014年以降、トロントに拠点を置く学際的なパフォーマンス研究を行うPublic Recordingsと密接に協業してきた。近年では、The Toronto Biennial of Art(カナダ)、the Music Gallery(カナダ)、Fierce Festival(イギリス)、Musée d'art de Joliette(ケベック)、Bétonsalon(フランス)、OFFTA(ケベック)、Take Me Somewhere(イギリス)、PuSH Festival(カナダ)で展示を行ってきた。トロント大学音楽学士、バード・カレッジ芸術修士を持つ。クリストファーはコミュニティ・アートのプロジェクトやワークショップを主催しており、現在ウォータールー大学で紛争調停を学んでいる。

開催概要

アダム・キナー&クリストファー・ウィレス MANUAL (マニュアル)

2026年1月24日(土)、25日(日)、31日(土)、2月1日(日)、7日(土)、8日(日)

10:05/ 10:20/ 10:35/ 10:50/ 11:20/ 11:35/ 11:50/ 12:05/
13:00/ 13:15/ 13:30/ 13:45/ 14:15/ 14:30/ 14:45/ 15:00/
15:30/ 15:45/ 16:00 (上演時間約45分)

会場：山口市立中央図書館

集合場所：山口情報芸術センター [YCAM] ホワイエ

定員：各回1名

対象：中学3年生以上(中学2年生以下入場不可)

※上記と別途、英語での上演あり(下記参照)

英語上演

2026年1月24日(土)、25日(日) 11:05/ 12:20/ 14:00/ 15:15

ご鑑賞に際して

- 開演時間に遅れた場合はご参加いただけませんので、あらかじめご了承ください。その場合のチケット代金の払い戻しは対応いたしかねます
- 作品では歩いたり、階段を登ったり、座ったり、本を読んだりします。またイヤホンを装着し、音声を聞く場面があります
- ご参加に際してサポートをご希望の方、ご不明点のある方は、事前にご連絡ください

主催：公益財団法人山口市文化振興財団

後援：山口市、山口市教育委員会

協力：山口市立中央図書館、KYOTO EXPERIMENT

助成：the Canada Council for the Arts, Conseil des arts et des lettres du Québec

技術協力：YCAM InterLab

企画制作：山口情報芸術センター[YCAM]

関連イベント

アーティストトーク

「図書館ってどんな場所？」

2026年1月24日(土) 17:30～

会場：山口市立中央図書館

参加無料 ※要申込み

登壇：アダム・キナー、クリストファー・ウィレス、石井草実(演出助手、パフォーマー)、一村昭(山口市立中央図書館)、太田遥月*

*YCAMスタッフ

■ チケット情報

発売日：10月18日(土) 10:00～

チケット料金：

前売

一般 2,500円

any 会員/ 特別割引/25歳以下 2,000円

中高生 1,000円

当日

一般 3,000円

中高生 1,000円

※ 特別割引：シニア(65歳以上)、障がい者手帳をお持ちの方(同行の介助者1名は無料)

※ ご購入後の返金不可

※ 前売り完売の場合は当日券の販売はありません

※ チケット購入後に、ご案内のメールをお送りします。@ycam.jpからのメールを受け取れるよう設定をお願いします

※ 電子チケットもご利用いただけます

チケット購入方法はYCAMのウェブサイトをご確認ください。

ウェブサイト：

www.ycam.jp

託児サービス

指定の公演の1週間前までにチケットインフォメーションまでお申込(有料)

■ 申込方法

ウェブサイト：

下記ウェブサイトにて用意された申込フォームに必要事項を記入のうえ、お申し込みください。

www.ycam.jp

京都公演

KYOTO EXPERIMENT 京都国際舞台芸術祭 2025

2025年10月13日(月・祝)～22日(水)

伊藤記念図書館(京都市立芸術大学附属図書館)